

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekül
	II <i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2007/C 165/01	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Komisjon	
2007/C 165/02	Euro vahetuskurss	4
2007/C 165/03	Komisjoni teatis komisjoni määruse (EÜ) nr 885/2006, millega seatakse sisse lepitusmenetlus seoses EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega, artikli 13 lõikele 2 vastav teatis	5
	TEAVE LIIKMESRIIKIDELT	
2007/C 165/04	Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust EÜ nr 70/2001	6
2007/C 165/05	Liikmesriikide esitatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1/2004, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmise, töötlemise ja turustamisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele	11

2007/C 165/06	Komisjoni teatis — Teatis eriarstide ja üldarstide kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide kohta ⁽¹⁾	13
2007/C 165/07	Komisjoni teatis — Teatis erihambaarstide kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide kohta ⁽¹⁾	18
2007/C 165/08	Komisjoni teatis, mis on seotud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 94/25/EÜ (väikelaevu käsitlevate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta) rakendamisega ⁽¹⁾	23

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

2007/C 165/09	Iirimaa teatis vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta (<i>Teade 2007. aasta litsentsimisvoorude kohta — Porcupine'i valgala</i>)	28
---------------	---	----



⁽¹⁾ EMPS kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 165/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	22.3.2007
Abi nr	N 572/06
Liikmesriik	Austria
Piirkond	Steiermark
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Richtlinie für die Steirische Wirtschaftsförderung
Õiguslik alus	Steiermärkisches Wirtschaftsförderungsgesetz
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Uurimis- ja arendustegevus, Keskkonnakaitse, Raskustes olevate ettevõtete ümberkorraldamine
Abi vorm	Otsene toetus, Tagatis
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 100 miljonit EUR; Kavandatud abi kogusumma: 700 miljonit EUR
Abi osatähtsus	100 %
Kestus	kuni 31.12.2013
Majandusharud	Kõik sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Steirische Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH (SFG) Nikolaiplatz 2 A-8020 Graz
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	4.6.2007
Abi nr	N 243/07
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	Hamburg
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Filmförderung Hamburg — Verlängerung der Beihilferegelung N 411/04
Õiguslik alus	Beschluss der Bürgerschaft über die Feststellung des Haushaltsplanes/Richtlinien für Filmförderung der Filmförderung Hamburg GmbH
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Kultuuri edendamine
Abi vorm	Hüvitatav abi
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 8,5 miljonit EUR; Kavandatud abi kogusumma: 21,25 miljonit EUR
Abi osatähtsus	80 %
Kestus	1.7.2007-31.12.2009
Majandusharud	Meelelahutus, kultuur ja sport
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Filmförderung Hamburg GmbH
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	4.6.2007
Abi nr	N 248/07
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	Bayern
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Filmförderung Bayern — Verlängerung der Beihilferegelung N 411/04
Õiguslik alus	Haushaltsgesetz des Freistaates Bayern
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Kultuuri edendamine
Abi vorm	Hüvitatav abi, Otsene toetus, Intressitoetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 12,2 miljonit EUR; Kavandatud abi kogusumma: 30,5 miljonit EUR
Abi osatähtsus	70 %
Kestus	1.7.2007-31.12.2009

Majandusharud	Meelelahutus, kultuur ja sport
Abi andva asutuse nimi ja aadress	FilmFernsehFonds Bayern GmbH
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	4.6.2007
Abi nr	N 250/07
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	Schleswig-Holstein
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Kulturelle Filmförderung Schleswig-Holstein — Verlängerung der Beihilferegelung N 411/04
Õiguslik alus	Förderrichtlinien der kulturellen Filmförderung Schleswig-Holstein e.V.
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Kultuuri edendamine
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 0,2 miljonit EUR; Kavandatud abi kogusumma: 0,5 miljonit EUR
Abi osatähtsus	50 %
Kestus	1.7.2007-31.12.2009
Majandusharud	Meelelahutus, kultuur ja sport
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Verein kulturelle Filmförderung Schleswig-Holstein e.V.
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

18. juuli 2007

(2007/C 165/02)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,3779	RON Rumeenia leu	3,1281
JPY	Jaapani jeen	168,3	SKK Slovakkia kroon	33,157
DKK	Taani kroon	7,4412	TRY Türgi liir	1,7608
GBP	Inglise nael	0,672	AUD Austraalia dollar	1,5702
SEK	Rootsi kroon	9,172	CAD Kanada dollar	1,4417
CHF	Šveitsi frank	1,6572	HKD Hong Kongi dollar	10,7766
ISK	Islandi kroon	82,31	NZD Uus-Meremaa dollar	1,7405
NOK	Norra kroon	7,9225	SGD Singapuri dollar	2,0931
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW Korea won	1 262,43
CYP	Küprose nael	0,5842	ZAR Lõuna-Aafrika rand	9,6112
CZK	Tšehhi kroon	28,248	CNY Hiina jüaan	10,4224
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK Horvaatia kuna	7,2885
HUF	Ungari forint	245,93	IDR Indoneesia rupia	12 538,89
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR Malaisia ringit	4,7565
LVL	Läti latt	0,6969	PHP Filipiini peeso	62,35
MTL	Malta liir	0,4293	RUB Vene rubla	35,082
PLN	Poola zlott	3,7593	THB Tai baht	41,668

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Komisjoni teatis komisjoni määruse (EÜ) nr 885/2006, millega seatakse sisse lepitusmenetlus seoses EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega, artikli 13 lõikele 2 vastav teatis

(2007/C 165/03)

- (1) Komisjon pikendas üheks aastaks, 1. augustist 2007 kuni 31. juulini 2008, järgmiste lepitusorgani liikmete volitusi:
- Hr Michael C. DOWLING (lepitusorgani eesistuja)
 - Hr José Luis SAENZ GARCIA-BAQUERO (lepitusorgani liige)
- (2) Komisjon nimetas praeguse asendusliikme Hr Robert BURIAN'i (Austria) lepitusorgani liikmeks. Volitused kehtivad ajavahemikus 1. august 2007 — 31. juuli 2010.
-

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele ning millega muudetakse määrust EÜ nr 70/2001

(2007/C 165/04)

Abi number: XA 23/07**Liikmesriik:** Sloveenia**Piirkond:** —

Abikava või üksiktoetust saava ettevõtte nimetus: Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2007

Õiguslik alus: Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2007 (Uradni list RS 138/2006)

Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma: 2007. aastaks kavandatud kulutused on 5 633 450 EUR

Abi ülemmäär: Kaasrahastamine katab 40 % kulutustest kindlustusmaksetele, selleks et kindlustada põllumajanduskultuure rahe, tule, pikselöögi, hilise külma, orkaanide ja üleujutuste tõttu tekkivate kahjustuste vastu. Kindlustuse puhul loomade hävitamise ja tapmise riski vastu veterinaararsti korraldusel ja majanduslikel põhjustel tapmise riski vastu **loomahaiguse tõttu**, määratakse kindlustusmaksete kaasrahastamise ulatus kindlaks absoluutsummana iga liigi ja loomakategooria kohta ning see ei või ületada 50 % põhjendatud kulutustest kindlustusmaksetele

Rakendamise kuupäev: 1. jaanuar 2007

Kava või üksiktoetuse kestus: Toetust võib anda kuni 31. detsembrini 2007

Abi eesmärk:

Toetus on kooskõlas komisjoni 15. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1857/2006 (mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001⁽¹⁾) artikliga 12 — Kindlustustoetus.

Kindlustusmaksetele tehtavatest kulutustest teatava osa katmise eesmärk on julgustada põllumajandustootjaid ennast kindlustama loodusõnnetuste, ebasoodsate ilmastikutingimuste ja loomahaiguste tõttu tekkivate kahjude vastu, võttes samal ajal

endale vastutuse maaharimise ja loomakasvatuse valdkonnas riski vähendamise eest

Asjaomased majandusharud: Põllumajandus — maaharimine ja loomakasvatatus

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska 58
SLO-1000 Ljubljana

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska 160
SLO-1000 Ljubljana

Veebileht:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=2006138&dhid=86719>

Muu teave: —

⁽¹⁾ ELT L 358, 16.12.2006, lk 3.

XA number: XA 24/07**Liikmesriik:** Soome

Piirkond: 2006. aastal ebasoodsate ilmastikuolude tõttu kannatanud piirkonnad

Abikava nimetus või üksiktoetust saanud ettevõtte nimi: Abi 2006. aasta halbade ilmastikutingimuste poolt mõjutatud põllumajandusettevõtetele

Õiguslik alus:

Laki satovahinkojen korvaamisesta (1214/2000)

Valtioneuvooston asetus satovahinkojen korvaamisesta (270/2003)

Maa- ja metsätalousministeriön asetus satovahinkojen korvaamisesta (364/2003)

Abikavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse kogusumma: Hävinenud saagi hüvitamiseks kavandatud kogukulu 2006. aastal on 4,75 miljonit EUR

Abi suurim osatähtsus: Vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 2 lõikele 8 makstakse toetust ainult siis, kui põllumajandustootja abikõlbliku taimeliigi saagist on hävinenud vähemalt üks kolmandik. Hüvitatakse kuni 90 % kahjust, mis ületab põllumajandusettevõtja omavastutuse määra, st 30 % standard-saagist. Ka iga üksiku abikõlbliku taimeliigi puhul on põllumajandusettevõtja omavastutus vähemalt 30 % kogukahjust. Kahju esinemise aasta saagi võrdlemisel kasutatakse standardsaagina asjaomase piirkonna eelmise viie saagiaasta saake, võtmata arvesse teiste saagiaastatega võrreldes parimat ja halvimat tulemust. Nende andmete põhjal arvutatakse eraldi iga põllumajandustootja kahju. Seega on arvutusmeetod kooskõlas määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 11 lõigete 2 ja 4 sätetega.

Hüvitatava saagi väärtuse arvutamisel kasutatakse eelmiste saagiaastate tegelikke turuhindu ja kahju esinemise aasta turuhinda, mille saagikahju nõuandekomitee määrab kindlaks teadaolevate turuhindade põhjal.

Abikõlblike kahjude ülemmäärast arvestatakse maha saagikadude eest saadud võimalikud kindlustushüvitised ning kulud ja kahjud, mille põhjuseks ei ole ebasoodsad ilmastikutingimused

Rakendamise kuupäev: Abikava jõustub hiljemalt 28. märtsil 2007. Toetuse maksmise esimene võimalik kuupäev on 5. aprill 2007

Abikava või üksiktoetuse kestus: Toetust makstakse 2006. aastal kantud kahju eest

Abi eesmärk: Abi andmine ebasoodsate ilmastikuolude tekitatud kahjude tõttu kannatanud põllumajandus- ja aiandustootjatele (komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 11)

Asjaomane valdkond/asjaomased valdkonnad: Abikava kohaldatakse kokku 63 tuhande hektari suhtes. Kahjustatud on kokku 32 eri taimeliiki, millest igaihe saagile ja väärtusele tekitatud kahju puhul on tootja omavastutus vähemalt 30 %

Abi andva asutuse nimetus ja aadress:

Maa- ja metsatalousministeriö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Interneti-aadress: www.mmm.fi, www.finlex.fi

Muu teave: —

XA number: XA 25/07

Liikmesriik: Prantsusmaa

Piirkond: kohalikud omavalitsused

Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi: Ettevõtluse alustamise ja kohalike algatuste arendamise kava (PIDIL)

Õiguslik alus:

- nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 ⁽¹⁾
- komisjoni määrus (EÜ) nr 1974/2006 ⁽²⁾
- komisjoni määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 15
- maaseaduse (Code rural) artiklid R 343-34 ja järgmised

Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma: 7 000 000 EUR

Abi ülemmäär:

- *Tehnilis-majanduslik abi noortalumikele*, ülemmääraga 80 % kulutustest 1 500 EUR ulatuses aastas ettevõtja kohta (riigi ja kohalik toetus kokku), abi võib anda viiel esimese tegutsemisaastal.
- *diagnoosikulutuste katmine*, ülemmääraga 80 % kulutustest 1 500 EUR ulatuses (riigi ja kohalik toetus kokku)
- *koolitustoetus* 60 EUR päevas, mida riik võib maksta 100 päeva jooksul, millele võib kulutuste piires lisanduda sama suur toetus kohalikult omavalitsuselt.
- *ametialase täiendõppe tasustamine* vastavalt ametialase täiendõppe ajakavale (minimaalne kuutasu töökoodeksi alusel oli 1. detsembri 2006. aasta seisuga 652,02 EUR)
- *näitlikustamis- ja sidemeetmed*: ülemmäär 100 %

Rakendamise kuupäev: Aastal 2007, pärast käesoleva teabelehe ilmumist *Euroopa Liidu Teataja*

Kava või üksiktoetuse kestus: detsember 2013

Abi eesmärk:

tanud noortaluniku esialgse väljaõppe täiendamiseks. Noorel võimaldatakse osaleda koolitusel.

I. Nõuandetoetus

Algajad noortalunikud on erineva ettevalmistusega. Nende hulgas on noori, kes ei ole kasvanud põllumajandusega seotud keskkonnas, kes alustavad tegevust väljaspool perekonda või talunike lapsi, kes omavad põllumajandusettevõtet, mis ei võimalda alustada tööd rahuldavates majandustingimustes ning neil on raskem oma ettevõtluskavatsusi ellu viia. Seetõttu oleks vaja võtta meetmeid selle eri sihtgrupi toetamiseks.

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklile 15 tuleks osaliselt katta põllumajandusorganisatsiooni või tootjarühma osutatud tehnilise abi kulud (ekspertide või nõunike honorar).

Sellist abi antakse noortalunikele viie esimese tegevusaasta vältel ja rahastajateks võivad olla riik ja kohalikud omavalitsused.

— Tehnilis-majanduslik abi noortalunikele: Ettevõtte elujõulisuse tagamiseks tuleks toetada noortaluniku ametioskuste omandamist kavandatud ettevõtluse alustamisel. Võiks kohaldada noortaluniku tehnilis-majanduslikku järelevalvet. Seda meetet võiks rakendada eelkõige uuenduslike projektide puhul, ettevõtete rajamise puhul, projektide puhul, mis on suunatud mitmekesistamisele või mis nõuavad olulisi kulutusi uuendustegevuseks.

Kui tööd alustatakse kollektiivis, võib järelevalve hõlmata töökorralduse ja ametialaste suhete moodulit.

— Diagnoosikulutuste katmine: Toetust võib anda üleantava või ülevõetava ettevõtte diagnoosimiseks või konkreetseid tooteid või otseturustusvõimalusi käsitlevateks turu-uuringuteks.

Toetust makstakse teenuse osutajale vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklile 15 pärast seda, kui pädev haldus- asutus on registreerinud ettevõtluse alustamise või kui noortalunik muudab pärast ettevõtluse alustamist tootmissuunilust.

Diagnoosimine on vajalik ülevõtmise/ettevõtluse alustamise lihtsustamiseks; diagnoosi tulemus lisatakse vajadusel ettevõtte loovutajate registrisse, seda juhul, kui diagnoosi tellija on ettevõtte loovutaja. Sellisel puhul makstakse toetust ettevõtte loovutajale.

II. Koolitusabi

Koolitusabi võivad rahastada riik ja kohalikud omavalitsused kas ettevõtluse alustamise ettevalmistamiseks või ettevõtlust alus-

— koolitusabi antakse noortele, kes alustavad ettevõtlust ja vajavad täiendavat kavaga haakuvat koolitust, või neile, kes soovivad omandada järk-järgult IV taseme diplomit (vastavalt Prantsusmaa maaelu arendamise programmi sätetele). Eesmärk on võimaldada abisaajal leida asendaja alustatud ettevõttesse viieks või kolmeks aastaks, mil ta ettevõtluseks vajalikku väljaõpet omandab, et saada ettevõtluse alustamise toetust.

— noorte ametialase täiendõppe tasustamine on toetus, mida makstakse noortalunikele ettevõtlusest loobuda kavatseva taluniku juures sponsorluse korras väljaõppe omandamise perioodil.

Noortaluniku loetakse ebasoodsas olukorras olevaks töötajaks määruse (EÜ) nr 2204/2002 (3) artikli 2 lõike f tähenduses, kui tal on sponsorluse puudumisel, eriti, kui ta ei pärine põllumajandusringkonnadest „raskusi tulla tööturule ilma abita” (vt määruse (EÜ) nr 2204/2002 artikli 2 lõiget f).

Selle toetuse eesmärk on anda määruse (EÜ) nr 2204/2002 artikli 2 tähenduses ebasoodsas olukorras olevale noorele töötajale ühelt poolt tehnilist ja majandusalast nõu ning teiselt poolt üldist väljaõpet ettevõtte juhtimiseks, et kinnistada talle töö elujõulises ettevõttes, mis ilma ülevõtmata võiks laguneda. Nii suunatakse „sponsorit” ettevõtet noortalunikele üle andma.

Toetust maksab riik või kohalik omavalitsus õppivale noortalunikele 3 kuni 12 kuulise ajavahemiku jooksul. Seda ajavahemikku võib sama aja võrra pikendada, kui see on vajalik noortaluniku ettevalmistuse täiustamiseks. Sponsorluse ajal on noortalunik ametialasel väljaõppel oleva praktika staatuses.

Seda meetet võib rakendada ka sellise noortaluniku puhul, kes soovib sponsorlust ettevõtluspartneri juures, et asuda tööle juba olemasolevasse põllumajandusettevõttesse.

Praktika ülevaate koostab CFPPA (ametialase väljaõppe ja põllumajanduse edendamise keskus) või ADASEA (põllumajandusettevõtete struktuuride korraldamise keskus departemangus) ettevõtte asukohadepartemangus ja/või heakskiidetud piirkondlikus keskus. Sponsorluspraktika võib katta kogu ettevõtte alustamiseks vajaliku ametialase väljaõppe praktika ajavahemiku.

III. Näitlikustamis- ja sidemeetmed

Põllumajanduslikud ametiorganisatsioonid, ADASEAd või muud struktuurid korraldavad koolides ja ametikoolides (noored, kes on saanud ametialase väljaõppe või pärinevad muust keskkonnast) väljaõpet, teavitustegevust (väljaanded, ajakirjandus, ettekanded õppeasutustes, teabepunktid ettevõtluse alustamise ja üleandmise kohta jne) ja näitlikustavad põllumajandusettevõtja tööd.

Lisaks teostavad nad ekspertiisi, et leida lähiaastatel vabanevaid ettevõtteid ja annavad nõu, korraldades maakohtades teabekoolikuid vanadele talunikele, et suunata neid andma oma ettevõtet üle noortalunikele, kes otsib ettevõtet ülevõtmiseks. Ekspertiisi ja nõuandetegevuse ülevaated võib koondada piirkondlik järelevõttesüsteemi.

Selle tegevuse nõuetekohaseks korraldamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklile 15 osaleb riik selle rahastamisel. Selleks on igale piirkonnale ette nähtud aastane eelarve.

Eritegevuste korraldamisel võib lisanduda kohalike omavalitsuste rahaline abi.

Meetmeid kohaldatakse departemangu või piirkondlike lepingute raames prefektide järelevalve all ja rahastatakse teostatud tööde aastaaruande alusel.

Asjaomased majandusharud: igas vormis põllumajandus

Vastutava ametiasutuse nimi ja aadress:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
78, rue de Varenne
F-75349 Paris 07 SP

Veebileht: www.agriculture.gouv.fr (kui kava on heaks kiidetud, pannakse Internetti üles PIDILI teabeleht põllumajandusettevõtete asutamise kohta.)

Muu teave: Eelmise PIDILI raames heakskiidetud meetmete ülevaade (abikava N 184/03, mille komisjon kiitis heaks 9.7.2003)

⁽¹⁾ ELT L 227, 21.10.2005, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 368, 23.12.2006, lk 15.

⁽³⁾ EÜT L 337, 13.12.2002, lk 3.

Abi number: XA 27/07

Liikmesriik: Ühendkuningriik

Piirkond: Wales

Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi:
Wales Catchment Sensitive Farming Project

Õiguslik alus: Agriculture Act 1986 (Section 1(1)(C)) to be read in conjunction with Government of Wales Act 1998 (Sections 40 and 85)

Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse kogusumma:

Kavas ettenähtud aastased kulutused (tuhandetes naelsterlingites):

2007: 422 700 GBP

2008: 50 000 GBP

Kokku 472 700 GBP

Abi osatähtsus:

Kava koosneb kahest meetmest:

1. Tehniline tugi 100 %
2. investeerimistoetust keskkonna parandamiseks 60 %

Abikava rakendamise kuupäev: Abikava rakendamisega alustatakse 1. aprillil 2007

Abikava või üksiktoetuse kestus:

Abikava rakendamisega alustatakse 1. aprillil 2007.

Abikava rakendamine lõpetatakse 31. detsembril 2007.

Viimane makse tehakse 31. märtsil 2008

Abi eesmärk: Keskkonnakaitse

Luaa ja läbi viia projekt, et edendada põllumajandust tundlikel valgaladel, kaitstes samas veekeskkonda. Projekt hõlmab kahte piirkonda, kus on 80 talu.

See sisaldab võimaliku reostusohu kindlakstegemiseks ja reostuse vähendamise meetmete väljatöötamiseks vajalikke konsultatsioone. Abi antakse määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 15 alusel ja abikõlblikud on nõustamisteenuste kulud.

Toetusi makstakse ka abikõlblike kapitaalehituste rajamiseks, mis parandavad veekeskkonna kvaliteeti. Abi antakse määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 4 alusel ja abikõlblikud kulud on järgmised:

- kinnisvara ehitamine, omandamine või parandamine;
- uute masinate ja seadmete, sealhulgas arvutitarkvara ostmine või liisimine, ülempiiriga kuni vara turuväärtuseni; muud liisingulepinguga seotud kulud (maksud, liisinguandja kasumimäär, intressi refinantseerimiskulud, üldkulud, kindlustustasud jne) ei ole abikõlblikud.

Eespool nimetatud kulud on abikõlblikud ainult siis, kui nad oluliselt vähendavad saasteohtu. Kasutatud seadmetele tehtud kulutused ei ole abikõlblikud

Laiem projekt hõlmab ka vee kvaliteedi kontrolli, valgala kujundamist, põllumajandustootjate suhtumise hindamist, meetmete rakendamist ja projekti tõhususe hindamist

Asjaomane majandusharu (asjaomased majandusharud):

Kava on seotud põllumajandustoodete tootmisega. Kava eesmärgiks on vähendada põllumajandustootmise kahjulikku mõju veekeskkonnale ja projekti kahes elluviimispiirkonnas antakse abi kõigile elujõulistele põllumajandusettevõtetele, olenemata ettevõtte tüübist. Üks piirkond on mägialad, kus tegeldakse loomakasvatusega (peamiselt veise- ja lambakasvatus). Teine piirkond on tasandikualad, kus peamiseks suundadeks on piima- tootmine ja loomakasvatus (veised ja lambad)

Abi andva asutuse nimi ja aadress:

Welsh Assembly Government
Cathays Park (CP2)
Cardiff CF10 3NQ
United Kingdom

Kontaktisik: M P Samuel (Room 1-097)

Kava eest vastutav seadusjärgne asutus: —

Kava haldamisega tegelev organisatsioon: —

Veebileht:

<http://new.wales.gov.uk/docrepos/40371/403823112/4038213/1304878/CSF-agristateaid?lang=en>

Üksikasjalik teave ka Defra veebilehel:

<http://www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Muu teave:

Täiendav ja üksikasjalikum teave abikava abikõlblikkuse ja eeskirjade kohta on kättesaadav, klõpsates eelpool nimetatud linkidel.

Projekti osaliseks rahastamiseks 1. eesmärgi rahadest on esitatud avaldus 1. eesmärgi 5. prioriteedi 7. meetme alusel

Ühendkuningriigi pädeva asutuse — keskkonna-, toidu- ja maaeluministeeriumi (Department for Environment, Food and Rural Affairs) nimel alla kirjutatud ja kuupäeva lisanud:

Neil Marr
Agricultural State Aid
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Liikmesriikide esitatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mis on antud kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1/2004, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist riigiabi suhtes, mida antakse põllumajandustoodete tootmise, töötlemise ja turustamisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele

(2007/C 165/05)

XA number: XA 125/06

Liikmesriik: Holland

Piirkond: Provincie Limburg

Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi: Verplaatsing melkveehouderij Houben in Zuid- Limburg (Piimatootmisettevõtete Houben ümberpaigutamine Limburgi provintsi lõunaossa.)

Õiguslik alus:

Algemene Subsidieverordening 2004

Subsidierregels voorbereidingskosten verplaatsing melkveehouderijen Zuid-Limburg

Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse summa: Ühekordne provintsi toetus kogusummas 100 000 EUR ümberpaigutamise kohta.

Abi ülemmäär: Piimatootjatele eraldatava abi ülemmäär on 40 % ümberpaigutamise kuludest ja kuni 100 000 eurot. Nimeetatud toetuse summa hõlmab põllumajandustootjale eraldatud toetust, juhul kui üldistes huvides ümberpaigutamisest saab põllumajandustootja kasu nüüdisaegsete rajatiste näol ja see toob kaasa tootmisvõimsuse suurenemise. Kui asjaomaste tootmisrajatiste väärtus ja tootmisvõimsus suurenevad, peab põllumajandustootja osa olema vähemalt 60 % asjaomaste rajatiste väärtuse suurenemisest või suurenemisega seotud kuludest. See on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1/2004 artikli 6 lõigetega 3 ja 4. Piimatootja panus on vähemalt 60 %. Piimatootmisettevõtte Houben hinnanguline kulu: 1 612 776,00 eurot

Rakendamise kuupäev: Otsus abi andmise kohta avaldatakse, kui EL on käesoleva teatise vastuvõtuteatise saanud.

Kava või üksiktoetuse kestus: 2006. aasta detsembrist kuni 31. detsembrini 2008.

Abi eesmärk: Abi hõlmab tulevikuväljavaadetega piimatootmisettevõtete üldistes huvides ümberpaigutamist piirkondadest, kus kavandatakse piiranguid eelkõige maakasutuse osas, kuid kus piimatootmisettevõtte olemasolu on väga vajalik keskkonna ja maastiku kvaliteedi säilitamiseks. Provintsi seisukohast peab piimatootmisettevõtte ümberpaigutamine lähtuma keskkonna ja maastiku kvaliteedist ning jätkusuutlikkusest.

Asjaomased majandusharud: Riigiabi võivad saada intensiivsed piimatootmisettevõtted (väikese ja keskmise suurusega), minimaalse suurusega 75 Hollandi suurusühikut (NGE), ning mis paiknevad üle 2 %-lise kaldega territooriumil Limburgi provintsi lõunaosas.

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Provincie Limburg
Limburglaan 10
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
Nederland

Adresse du site internet: www.limburg.nl

Abi number: XA 126/06

Liikmesriik: Ühendkuningriik

Piirkond: Kerridge Ridge and Ingersley Vale

Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi: Kerridge Ridge and Ingersley Vale Countryside and Heritage Project

Õiguslik alus: The National Heritage Act 1980 set up a fund called the National Heritage Memorial Fund (NHMF). The Act has been amended several times, principally by the National Heritage Act 1997 and the National Lottery Act 1993 and 1998.

Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antava üksiktoetuse üldsumma: Projekti üldeelarve neljaks aastaks on 1,1 miljoni GBP, sealhulgas kõik halduskulud ja töötamine maaalal, mis ei ole põllumajandusmaa. Põllumajandusmaal tehtava füüsilise töö kogukulud on 145 500 GBP.

Kõnealust summat võib eelarveaastal jaotada aastate lõikes:

Eelarveaasta	Eelarve
2006/2007	24 000 GBP
2007/2008	72 500 GBP
2008/2009	42 000 GBP
2009/2010	7 000 GBP

Abi ülemmäär: 100 %

Rakendamise kuupäev: 29. detsember 2006

Kava või üksiktoetuse kestus: Kava lõpetatakse 30. juunil 2010

Abi eesmärk: Projekti eesmärk on säilitada ja taastada Kerridge Ridge'i ja Ingersley Vale'i piirkonna maakohtade kultuuripärandit.

Abi makstakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2004 artiklile 5 ja asjakohased kulud on infrastruktuuriinvesteeringud, mille eesmärk on tootmisega mitteseotud kultuuripärandi säilitamine.

Asjaomane (asjaomased) sektor(id): Põllumajandussektor — kõik tootmisettevõtted

Veebileht:

<http://www.kriv.org.uk/documents/documents/KRIVStateAid-ExemptionDocument.doc>

Kerige lehekülge edasi ja klõpsake lehe paremal pool asuvale lingile Defra State Aid.

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Muu teave:: Põllumajandusega mitteseotud ettevõtetes osalevate maaomanike kulutused kaetakse rahvusliku kultuuripärandi fondi (National Heritage Memorial Fund) (NN 11/02) abikavast, mille Euroopa Komisjon on spetsiaalselt heaks kiitnud.

Ühendkuningriigi pädeva asutuse — keskkonna-, toidu- ja maaeluministeeriumi (Department for Environment, Food and Rural Affairs) nimel alla kirjutanud ja kuupäevaga varustanud:

Neil Marr
Agricultural State Aid
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

KOMISJONI TEATIS**Teatis eriarstide ja üldarstide kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2007/C 165/06)

Nõukogu direktiiviga 93/16/EMÜ 5. aprill 1993 arstide vaba liikumise hõlbustamise ning nende diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikuse tunnustamise kohta ⁽¹⁾, eriti selle artiklitega 41 ja 42a ning direktiiviga 2005/36/EÜ Euroopa Parlamendi ja nõukogu kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta ⁽²⁾, mida on muudetud nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiiviga 2006/100/EÜ, millega kohandatakse teatavaid direktiive isikute vaba liikumise valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega ⁽³⁾, eriti selle artikli 21 lõikega 7 on ette nähtud, et liikmesriigid teatavad komisjonile õigus- ja haldusnormidest, mille nad on vastu võtnud kõnealuses direktiivis käsitletavate diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide väljaandmise kohta. Komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* asjakohase teate, milles on loetletud liikmesriikides vastuvõetud kvalifikatsiooninimetused ja vajaduse korral vastavad kutsenimetused.

Kuna Madalmaad on teatanud muudatustest eriarstikursuste nimetuste loendis B lisas, tuleb muuta diplomite, tunnistuste ja muude üldarsti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetuste loendit, mis on avaldatud vastavalt direktiivi 93/16/EMÜ artiklile 41 ja üle võetud direktiivi 2005/36/EÜ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta) V lisasse.

Direktiivi 93/16/EMÜ B lisa ja direktiivi 2005/36/EÜ V lisa tuleb Madalmaade kutsekvalifikatsioonide tunnustamise osas muuta järgmiselt:

(1) Direktiivi 93/16/EMÜ B lisas ning direktiivi 2005/36/EÜ V lisa punktis „5.1.2. Eriarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument” sõnastatakse väljaandvad asutused järgmiselt:

- Medische Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst
- Sociaal-Geneskundigen Registratie Commissie (SGRC) van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst

Diplomite, tunnistuste ja muude üldarsti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetuste loendit, mis on avaldatud vastavalt direktiivi 93/16/EMÜ artiklile 41, samuti direktiivi 2005/36/EÜ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta) V lisa punkti „5.1.4. Üldarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument” tuleb muuta järgmiselt.

(2) Diplomite, tunnistuste ja muude üldarsti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetuste loendis, mis on avaldatud vastavalt direktiivi 93/16/EMÜ artiklile 41 ja direktiivi 2005/36/EÜ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta) V lisa punktis „5.1.4. Üldarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument” tuleb kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetusi muuta järgmiselt. Kvalifikatsiooni tõendava dokumendi nimetus sõnastatakse järgmiselt:

Certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst (Issued by the Huisarts, Verpleeghuisarts en arts voor verstandelijk gehandicapte Registratie Commissie (HVRC))

Seepärast on direktiivi 2005/36/EÜ V lisa asjakohased tabelid järgmised:

⁽¹⁾ EÜT L 165, 7.7.1993, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 255, 30.9.2005, lk 22.

⁽³⁾ ELT L 363, 20.12.2006, lk 141.

„5.1.2. Eriarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdlusküüpäev
België/Belgique/ Belgien	Bijzondere beroepstitel van geneesheer-specialist/Titre professionnel particulier de médecin spécialiste	Minister bevoegd voor Volksgezondheid/Ministre de la Santé publique	20. detsember 1976
България	Свидетелство за призната специалност	Медицински университет, Висш медицински университет или Военномедицинска академия	1. jaanuar 2007
Česká republika	Diplom o specializaci	Ministerstvo zdravotnictví	1. mai 2004
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge	Sundhedsstyrelsen	20. detsember 1976
Deutschland	Fachärztliche Anerkennung	Landesärztekammer	20. detsember 1976
Eesti	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal	Tartu Ülikool	1. mai 2004
Éire/Ireland	Certificate of Specialist doctor	Competent authority	20. detsember 1976
Ελλάς	Τίτλος Ιατρικής Ειδικότητας	1. Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση 2. Νομαρχία	1. jaanuar 1981
España	Título de Especialista	Ministerio de Educación y Cultura	1. jaanuar 1986
France	1. Certificat d'études spéciales de médecine 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié 3. Certificat d'études spéciales de médecine 4. Diplôme d'études spécialisées ou spécialisation complémentaire qualifiante de médecine	1. Universités 2. Conseil de l'Ordre des médecins 3. Universités 4. Universités	20. detsember 1976
Italia	Diploma di medico specialista	Università	20. detsember 1976
Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητας	Ιατρικό Συμβούλιο	1. mai 2004
Latvija	„Sertifikāts” — kompetentu iestāžu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojis sertifikācijas eksāmenu specialitātē	Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība	1. mai 2004
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją	Universitetas	1. mai 2004

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdlusküüpäev
Luxembourg	Certificat de médecin spécialiste	Ministre de la Santé publique	20. detsember 1976
Magyarország	Szakorvosi bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	1. mai 2004
Malta	Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti	1. mai 2004
Nederland	Bewijs van inschrijving in een Specialistenregister	— Medisch Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst — Sociaal-Geneskundigen Registratie Commissie (SGRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst	20. detsember 1976
Österreich	Facharzt Diplom	Österreichische Ärztekammer	1. jaanuar 1994
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty	Centrum Egzaminów Medycznych	1. mai 2004
Portugal	1. Grau de assistente	1. Ministério da Saúde	1. jaanuar 1986
	2. Título de especialista	2. Ordem dos Médicos	
România	Certificat de medic specialist Ministerul Sănătății Publici	Certificat de medic specialist Ministerul Sănătății Publici	1. jaanuar 2007
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	1. mai 2004
Slovensko	Diplom o špecializácii	Slovenská zdravotnícka univerzita	1. mai 2004
Suomi/Finland	Erikoislääkäarin tutkinto/Specialläkarexamen	1. Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet	1. jaanuar 1994
		2. Kuopion yliopisto	
		3. Oulun yliopisto	
		4. Tampereen yliopisto	
		5. Turun yliopisto	
Sverige	Bevis om specialkompetens som läkare, utfärdat av Socialstyrelsen	Socialstyrelsen	1. jaanuar 1994
United Kingdom	Certificate of Completion of specialist training	Competent authority	20. detsember 1976"

„5.1.4. Üldarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Ametinimetus	Võrdluskupaev
België/Belgique/ Belgien	Ministerieel erkenningsbesluit van huisarts/Arrêté ministériel d'agrément de médecin généraliste	Huisarts/Médecin généraliste	31.detsember 1994
България	Свидетелство за призната специалност по Обща медицина	Лекар-специалист по Обща медицина	1. jaanuar 2007
Česká republika	Diplom o specializaci „všeobecné lékařství“	Všeobecný lékař	1. mai 2004
Danmark	Tilladelse til at anvende betegnelsen alment praktiserende læge/speciallæge i almen medicin	Alment praktiserende læge/ Speciallæge i almen medicin	31. detsember 1994
Deutschland	Zeugnis über die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin	Facharzt/Fachärztin für Allgemeinmedizin	31. detsember 1994
Eesti	Diplom peremeditsiini erialal	Perearst	1. mai 2004
Éire/Ireland	Certificate of specific qualifications in general medical practice	General medical practitioner	31. detsember 1994
Ελλάς	Τίτλος ιατρικής ειδικότητας γενικής ιατρικής	Ιατρός με ειδικότητα γενικής ιατρικής	31. detsember 1994
España	Título de especialista en medicina familiar y comunitaria	Especialista en medicina familiar y comunitaria	31. detsember 1994
France	Diplôme d'État de docteur en médecine (avec document annexé attestant la formation spécifique en médecine générale)	Médecin qualifié en médecine générale	31. detsember 1994
Italia	Attestato di formazione specifica in medicina generale	Medico di medicina generale	31. detsember 1994
Κύπρος	Τίτλος Ειδικότητας Γενικής Ιατρικής	Ιατρός Γενικής Ιατρικής	1. mai 2004
Latvija	Çimenes ārsta sertifikāts	Çimenes (vispārējās prakses) ārsts	1. mai 2004
Lietuva	Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas	Šeimos medicinos gydytojas	1. mai 2004
Luxembourg	Diplôme de formation spécifique en médecine générale	Médecin généraliste	31. detsember 1994
Magyarország	Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány	Háziorvostan szakorvosa	1. mai 2004
Malta	Tabib tal-familja	Medicina tal-familja	1. mai 2004
Nederland	Certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot bevordering der geneeskunst (*)	Huisarts	31. detsember 1994

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Ametinimetus	Võrdluskupäev
Österreich	Arzt für Allgemeinmedizin	Arzt für Allgemeinmedizin	31. detsember 1994
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej	Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej	1. mai 2004
Portugal	Diploma do internato complementar de clínica geral	Assistente de clínica geral	31. detsember 1994
România	Certificat de medic specialist medicină de familie	Medic specialist medicină de familie	1. jaanuar 2007
Slovenija	Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine	Specialist družinske medicine/ Specialistka družinske medicine	1. mai 2004
Slovensko	Diplom o špecializácii v odbore „všeobecné lekárstvo“	Všeobecný lekár	1. mai 2004
Suomi/Finland	Todistus lääkäriin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta/Bevis om tilläggsutbildning av läkare i primärvård	Yleislääkäri/Allmänläkare	31. detsember 1994
Sverige	Bevis om kompetens som allmänpraktiserande läkare (Europaläkare) utfärdad av Socialstyrelsen	Allmänpraktiserande läkare (Europaläkare)	31. detsember 1994
United Kingdom	Certificate of prescribed/equivalent experience	General medical practitioner	31. detsember 1994

(*) Issued by the Huisarts, Verpleeghuisarts en arts voor verstandelijk gehandicapte Registratie Commissie (HVRC)."

KOMISJONI TEATIS

Teatis erihambaarstide kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 165/07)

Nõukogu 25. juuli 1978. aasta direktiiviga 78/686/EMÜ, mis käsitleb hambaarstide diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide vastastikust tunnustamist ja mis sisaldab meetmeid asutamisõiguse ja teenuste osutamise vabaduse tulemusliku rakendamise hõlbustamiseks ⁽¹⁾, eriti selle artikliga 23a, samuti direktiiviga 2005/36/EÜ kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta, eriti selle artikli 21 lõikega 7 ⁽²⁾, (neid direktiive on viimati muudetud nõukogu direktiiviga 2006/100/EÜ, millega kohandatakse teatavaid direktiive isikute vaba liikumise valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega) ⁽³⁾ on ette nähtud, et liikmesriigid teatavad komisjonile õigus- ja haldusnormidest, mille nad on vastu võtnud kõnelustes direktiivides käsitletavate diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide väljaandmise kohta. Komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* asjakohase teate, milles on loetletud liikmesriikide diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetused ja vajaduse korral vastavad kutseniimetused.

Kuna Tšehhi Vabariik on teatanud muudatustest hambaarstide diplomite, tunnistuste ja muude kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetuste loendis, tuleks vastavalt muuta direktiivi 78/686/EMÜ lisas olevaid nimetuste loendeid, mis on üle võetud ka direktiivi 2005/36/EÜ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta) V lisa jaotise V.3 punkti 5.3.3.

Direktiivi 78/686/EMÜ B lisa, samuti direktiivi 2005/36/EÜ (kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta) V lisa jaotise V.3 punkti 5.3.3 muudetakse järgmiselt:

(1) Direktiivi 78/686/EMÜ B lisa jaotises „1. Ortodontia” on Tšehhi Vabariigi puhul järgmine nimetus:

„Diplom o specializaci (v oboru ortodontie)” välja andnud:

„1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví

2. Ministerstvo zdravotnictví”

ja direktiivi 2005/36/EÜ V lisa jaotise V.3 punkti 5.3.3 jaotises „Ortodontia” lisatakse Bulgaariat ja Taanit käsitlevate kirjade vahele järgmised kirjed:

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskuupäev
„Česká republika	Diplom o specializaci (v oboru ortodontie)	1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví 2. Ministerstvo zdravotnictví	19. juuli 2007”

(2) Direktiivi 78/686/EMÜ B lisa jaotises „2. Suukirurgia” on Tšehhi Vabariigi puhul järgmine nimetus:

„Diplom o specializaci (v oboru orální a maxilofaciální chirurgie)” välja andnud:

„1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví

2. Ministerstvo zdravotnictví”

ja direktiivi 2005/36/EÜ V lisa jaotise V.3 punkti 5.3.3 jaotises „Suukirurgia” lisatakse Bulgaariat ja Taanit käsitlevate kirjade vahele järgmised kirjed:

⁽¹⁾ EÜT L 233, 24.8.1978, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 255, 30.9.2005, lk 22.

⁽³⁾ ELT L 363, 20.12.2006, lk 141.

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskuupäev
„Česká republika	Diplom o specializaci (v oboru orální a maxilofaciální chirurgie)	1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví 2. Ministerstvo zdravotnictví	19. juuli 2007”

(3) Direktiivi 2005/36/EMÜ V.3 lisa punkti 5.3.3 tabelleid parandatakse seega järgmiselt:

„Ortodontia			
Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskuupäev
België/Belgique/ Belgien	Titre professionnel particulier de dentiste spécialiste en orthodontie/Bijzondere beroepstitel van tandarts specialist in de orthodontie	Ministre de la Santé publique/ Minister bevoegd voor Volksgezondheid	27. jaanuar 2005
България	Свидетелство за призната специалност по „Ортодонтия”	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	1. jaanuar 2007
Česká republika	Diplom o specializaci (v oboru ortodontie)	1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví 2. Ministerstvo zdravotnictví	19. juuli 2007
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i ortodonti	Sundhedsstyrelsen	28. jaanuar 1980
Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Kieferorthopädie	Landes Zahnärztekammer	28. jaanuar 1980
Eesti	Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal	Tartu Ülikool	1. mai 2004
Ελλάς	Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Ορθοδοντικής	— Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση — Νομαρχία	1. jaanuar 1981
España			
France	Titre de spécialiste en orthodontie	Conseil National de l'Ordre des chirurgiens dentistes	28. jaanuar 1980
Ireland	Certificate of specialist dentist in orthodontics	Competent authority recognised for this purpose by the competent minister	28. jaanuar 1980
Italia	Diploma di specialista in Ortognatodonzia	Università	21. mai 2005
Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντίατρου στην Ορθοδοντική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	1. mai 2004
Latvija	„Sertifikāts” — kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā	Latvijas Ārstu biedrība	1. mai 2004
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją	Universitetas	1. mai 2004

„Ortodontia

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskupäev
Luxembourg			
Magyarország	Fogszabályozás szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	1. mai 2004
Malta	Ċertifikat ta' speċjalista dentali fl-Ortodonzja	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti	1. mai 2004
Nederland	Bewijs van inschrijving als orthodontist in het Specialistenregister	Specialisten Registratie Commissie (SRC) van de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde	28. jaanuar 1980
Österreich			
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodontcji	Centrum Egzaminów Medycznych	1. mai 2004
Portugal			
România			
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	1. mai 2004
Slovensko			
Suomi/Finland	Erikoishammaslääkäarin tutkinto, hampaiston oikomis-hoito/Specialtandläkarexamen, tandreglering	— Helsingin yliopisto/ Helsingfors universitet — Oulun yliopisto — Turun yliopisto	1. jaanuar 1994
Sverige	Bevis om specialistkompetens i tandreglering	Socialstyrelsen	1. jaanuar 1994
United Kingdom	Certificate of Completion of specialist training in orthodontics	Competent authority recognised for this purpose	28. jaanuar 1980

Suukirurgia

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskupäev
België/Belgique/ Belgien			
България	Свидетелство за призната специалност по „Орална хирургия”	Факултет по дентална медицина към Медицински университет	1. jaanuar 2007
Česká republika	Diplom o specializaci (v oboru orální a maxilofaciální chirurgie)	1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví 2. Ministerstvo zdravotnictví	19. juuli 2007
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i hospitalsodontologi	Sundhedsstyrelsen	28. jaanuar 1980

Suukirurgia

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskuupäev
Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Oralchirurgie/Mundchirurgie	Landes Zahnärztekammer	28. jaanuar 1980
Eesti			
Ελλάς	Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Γναθοχειρουργικής (έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002)	— Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση — Νομαρχία	1. jaanuar 2003
España			
France			
Ireland	Certificate of specialist dentist in oral surgery	Competent authority recognised for this purpose by the competent minister	28. jaanuar 1980
Italia	Diploma di specialista in Chirurgia orale	Università	21. mai 2005
Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντίατρου στην Στοματική Χειρουργική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	1. mai 2004
Latvija			
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą burnos chirurgo profesinę kvalifikaciją	Universitetas	1. mai 2004
Luxembourg			
Magyarország	Dento-alveoláris sebészet szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	1. mai 2004
Malta	Ċertifikat ta' speċjalista dentali fil-Kirurgija tal-halq	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti	1. mai 2004
Nederland	Bewijs van inschrijving als kaakchirurg in het Specialistenregister	Specialisten Registratie Commissie (SRC) van de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde	28. jaanuar 1980
Österreich			
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej	Centrum Egzaminów Medycznych	1. mai 2004
Portugal			
România			
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	1. mai 2004
Slovensko			

Suukirurgia

Riik	Kvalifikatsiooni tõendav dokument	Väljaandev asutus	Võrdluskuupäev
Suomi/Finland	Erikoishammaslääkäriin tutkinto, suu- ja leuka-kirurgia/Specialtandläkare-xamen, oral och maxillofacial kirurgi	— Helsingin yliopisto/ Helsingfors universitet — Oulun yliopisto — Turun yliopisto	1. jaanuar 1994
Sverige	Bevis om specialistkompetens i tandsystemets kirurgiska sjukdomar	Socialstyrelsen	1. jaanuar 1994
United Kingdom	Certificate of completion of specialist training in oral surgery	Competent authority recognised for this purpose	28. jaanuar 1980"

Komisjoni teatis, mis on seotud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 94/25/EÜ (väikelaevu käsitlevate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta) rakendamisega

(EMPs kohaldatav tekst)

(Direktiivi kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine)

(2007/C 165/08)

ESO (*)	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 1: Paadid, 4,5 kW maksimaalse nimivõimsusega mootoriga (ISO 6185-1:2001)	—	
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 2: Paadid, 4,5 kW kuni 15 kW (k.a.) maksimaalse nimivõimsusega mootoriga (ISO 6185-2:2001)	—	
CEN	EN ISO 6185-3:2001 Täispuhutavad kummipaadid. Osa 3: Paadid, 15 kW ja suurema maksimaalse nimivõimsusega mootoriga (ISO 6185-3:2001)	—	
CEN	EN ISO 7840:2004 Väikelaevad. Tulekindlad kütusevoolikud (ISO 7840:2004)	EN ISO 7840:1995	Kehtivuse lõppkuupäev (31.8.2004)
CEN	EN ISO 8099:2000 Väikelaevad. WC heitmete kinnihoidmissüsteemid (ISO 8099:2000)	—	
CEN	EN ISO 8469:2006 Väikelaevad. Mittetulekindlad kütusevoolikud (ISO 8469:2006)	EN ISO 8469:1995	Kehtivuse lõppkuupäev (31.1.2007)
CEN	EN ISO 8665:2006 Väikelaevad. Sisepõlemismootoriga pööratavad paiskajamid. Võimsuse mõõtmine ja avaldamine (ISO 8665:2006)	EN ISO 8665:1995	Kehtivuse lõppkuupäev (31.12.2006)
CEN	EN ISO 8666:2002 Väikelaevad. Põhiandmed (ISO 8666:2002)	—	
CEN	EN ISO 8847:2004 Väikelaevad. Rooliseade. Trossi- ja plokisüsteemid (ISO 8847:2004)	EN 28847:1989	Kehtivuse lõppkuupäev (30.11.2004)
	EN ISO 8847:2004/AC:2005		
CEN	EN ISO 8849:2003 Väikelaevad. Elektrilised alalisvoolu pilssi pumbasüsteemid (ISO 8849:2003)	EN 28849:1993	Kehtivuse lõppkuupäev (30.4.2004)
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Väikelaevad. Kingstonid ja laevakeret läbiv armatuur. Osa 1: Metallarmatuur (ISO 9093-1:1994)	—	
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Väikelaevad. Kingstonid ja laevakeret läbiv armatuur. Osa 2: Mittemetallne armatuur (ISO 9093-2:2002)	—	

ESO (*)	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Väikelaevad. Tulekaitse. Osa 1: Laevad, mille kerepikkus ei ületa 15 m (ISO 9094-1:2003)	—	
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Väikelaevad. Tulekaitse. Osa 2: Laevad, kerepikkusega üle 15 m (ISO 9094-2:2002)	—	
CEN	EN ISO 9097:1994 Väikelaevad. Elektriventilaatorid (ISO 9097:1991)	—	
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2001)
CEN	EN ISO 10087:2006 Väikelaevad. Laevakere tuvastamine. Kodeerimissüsteem (ISO 10087:2006)	EN ISO 10087:1996	Kehtivuse lõppkuupäev (30.9.2006)
CEN	EN ISO 10088:2001 Väikelaevad. Püsipaigaldatud küttesüsteemid ja fikseeritud kütusepaagid (ISO 10088:2001)	—	
CEN	EN ISO 10133:2000 Väikelaevad. Elektrisüsteemid. Väikepinge alalisvoolupaigaldised (ISO 10133:2000)	—	
CEN	EN ISO 10239:2000 Väikelaevad. Veeldatud naftagaasi (LPG) süsteemid (ISO 10239:2000)	—	
CEN	EN ISO 10240:2004 Väikelaevad. Omaniku käsiraamat (ISO 10240:2004)	EN ISO 10240:1996	Kehtivuse lõppkuupäev (30.4.2005)
CEN	EN ISO 10592:1995 Väikelaevad. Hüdroajamiga rooliseadmed (ISO 10592:1994)	—	
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11105:1997 Väikelaevad. Bensiinimootori ja/või bensiinipaagi sektsioonide ventilatsioon (ISO 11105:1997)	—	
CEN	EN ISO 11192:2005 Väikelaevad. Graafilised tingmärgid (ISO 11192:2005)	—	
CEN	EN ISO 11547:1995 Väikelaevad. Käiviti blokeering (ISO 11547:1994)	—	
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2001)
CEN	EN ISO 11591:2000 Väikelaevad, mootoriveoga. Vaateväli rooliratta asukohast (ISO 11591:2000)	—	
CEN	EN ISO 11592:2001 Väikelaevad, vähem kui 8 m kerepikkusega. Maksimaalse käikuvusjõu nimiandmete kindlaksmääramine (ISO 11592:2001)	—	

ESO (*)	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN ISO 11812:2001 Väikelaevad. Veekindlad kokpitid ja kiire äravooluga kokpitid (ISO 11812:2001)	—	
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 1: Materjalid: Termoreaktiivsed vaigud, klaasfiibrist armatuur, tugilaminaat (ISO 12215-1:2000)	—	
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 2: Materjalid: Kihtkonstruktsiooni keskosa materjalid, varjatud kihi materjalid (ISO 12215-2:2002)	—	
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 3: Materjalid: Teras, alumiiniumsulamid, puit, muud materjalid (ISO 12215-3:2002)	—	
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Väikelaevad. Kerekonstruktsioon ja prussid. Osa 4: Töökoda ja valmistamine (ISO 12215-4:2002)	—	
CEN	EN ISO 12216:2002 Väikelaevad. Aknad, illuminaatorid, luugid, umbaknad ja uksed. Tugevus- ja veekindlusnõuded (ISO 12216:2002)	—	
CEN	EN ISO 12217-1:2002 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 1: Mitte purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem (ISO 12217-1:2002)	—	
CEN	EN ISO 12217-2:2002 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 2: Purjelaevad, mille kere pikkus on 6 meetrit või rohkem (ISO 12217-2:2002)	—	
CEN	EN ISO 12217-3:2002 Väikelaevad. Stabiilsuse ja ujuvuse hindamine ja klassifitseerimine. Osa 3: Laevad, mille kere pikkus on väiksem kui 6 m (ISO 12217-3:2002)	—	
CEN	EN ISO 13297:2000 Väikelaevad. Elektrisüsteemid. Vahelduvvoolupaigaldised (ISO 13297:2000)	—	
CEN	EN ISO 13590:2003 Väikelaevad. Isiklik veesõiduk. Ehituse ja süsteemipaigalduse nõuded (ISO 13590:2003)	—	
	EN ISO 13590:2003/AC:2004		
CEN	EN ISO 13929:2001 Väikelaevad. Rooliseade. Hammasülekandega süsteemid (ISO 13929:2001)	—	
CEN	EN ISO 14509:2000 Väikelaevad. Lõbusõidulaevade õhu kaudu leviva müra mõõtmine (ISO 14509:2000)	—	
	EN ISO 14509:2000/A1:2004	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2005)

ESO (*)	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Väikelaevad. Mootoriga töötavate lõbusõidulaevade tekitatud õhumüra. Osa 2: Müratugevuse hindamine etalonlaeva abil (ISO 14509-2:2006)	—	
CEN	EN ISO 14895:2003 Väikelaevad. Vedelkütuse galeerpliidid (ISO 14895:2000)	—	
CEN	EN ISO 14945:2004 Väikelaevad. Ehitusplaat (ISO 14945:2004)	—	
	EN ISO 14945:2004/AC:2005		
CEN	EN ISO 14946:2001 Väikelaevad. Maksimaalne kandevõime (ISO 14946:2001)	—	
	EN ISO 14946:2001/AC:2005		
CEN	EN ISO 15083:2003 Väikelaevad. Pilssi pumbasüsteemid (ISO 15083:2003)	—	
CEN	EN ISO 15084:2003 Väikelaevad. Ankurdus, sildumine ja pukseerimine. Tugevpunktid (ISO 15084:2003)	—	
CEN	EN ISO 15085:2003 Väikelaevad. Vettekukkumise vältimise ja esmaabi vahendid (ISO 15085:2003)	—	
CEN	EN ISO 15584:2001 Väikelaevad. Laeva sees asuvad bensiinimootorid. Mootorikütus ja elektrilised komponendid (ISO 15584:2001)	—	
CEN	EN ISO 15652:2005 Väikelaevad. Kaugjuhtimissüsteemid jugakäituriga veesõidukitele (ISO 15652:2003)	—	
CEN	EN ISO 16147:2002 Väikelaevad. Laeva sees asuvad diiselmootorid. Mootorikütus ja elektrilised komponendid (ISO 16147:2002)	—	
CEN	EN ISO 21487:2006 Väikelaevad. Püsipaigaldatud bensiini- ja diislikütuse paagid (ISO 21487:2006)	—	
CEN	EN 28846:1993 Väikelaevad. Elektriseadmed. Kaitse ümbritsevate põlevgaaside süttimisest (ISO 8846:1990)	—	
	EN 28846:1993/A1:2000	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2001)
CEN	EN 28848:1993 Väikelaevad. Kaugjuhtimisega rooliseadmed (ISO 8848:1990)	—	
	EN 28848:1993/A1:2000	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2001)

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN 29775:1993 Väikelaevad. Kaugjuhtimissüsteemid üksiku 15 kW kuni 40 kW võimsusega püramootori juhtimiseks (ISO 9775:1990)	—	
	EN 29775:1993/A1:2000	Note 3	Kehtivuse lõppkuupäev (31.3.2001)

⁽¹⁾ Euroopa standardiorganisatsioonid:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, tel.(32-2) 550 08 11; faks (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, tel.(32-2) 519 68 71; faks (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel.(33) 492 94 42 00; faks (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Märkus 1 Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.

Märkus 3 Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard (veerg 3) koosneb seega standardist EN CCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

Märkus:

- Standardite kättesaamisega seotud teavet võib saada Euroopa standardiorganisatsioonidest või riikide standardiorganisatsioonidest, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu ⁽¹⁾ direktiivi 98/34/EÜ (muudetud direktiiviga 98/48/EÜ) ⁽²⁾ lisas.
- Viidete avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* ei tähenda, et standardid on olemas kõikides ühenduse keeltes.
- Loetelu asendab kõik varasemad *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud loetelud. Komisjon tagab selle loetelu ajakohastamise.

Põhjalikumad teavet ühtlustatud standardite kohta võib leida Internetilehelt <http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ EÜTL 204, 21.7.1998, lk 37.

⁽²⁾ EÜTL 217, 5.8.1998, lk 18.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

Iirimaa teatis vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 94/22/EÜ süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmis- ning kasutamistingimuste kohta

(Teade 2007. aasta litsentsimisvooru kohta — Porcupine'i valgala)

(2007/C 165/09)

Käesolevaga teatab kommunikatsiooni, energia ja loodusvarade minister eespool osutatud direktiivi artikli 3 lõike 2 punkti a kohaselt muudatusest seoses Iirimaa avamerel litsentside taotlemiseks eraldatud piirkondadega. Taotlusi palutakse esitada Porcupine'i valgala piiriala uurimise litsentside kohta.

Porcupine'i valgla asuv piirkond, mis hõlmab 229 tervet plokki ja 3 osalist plokki, on määratud piirialaks ning valitud osalemiseks nafta uurimise litsentsimisvoorus. Kuni litsentsimisvooru lõppemiseni 18. detsembril 2007 ei anta litsentsimisvooru kuuluvate plokkide kohta välja ühtegi uurimislitsentsi ega litsentsimisvõimalust.

Taotlusi võib esitada valgala põhjaosas kuni kolme ploki kohta ning valgala lõunaosas kuni kuue ploki kohta.

Porcupine'i valgala põhjaosas eraldatud plokid (84 tervet ja 3 osalist plokki)

25/25, 25/30

26/16, 26/17, 26/18, 26/19, 26/20, 26/21, 26/22, 26/23, 26/24, 26/25, 26/26, 26/27(osa), 26/29, 26/30

34/4, 34/5, 34/9, 34/10, 34/14, 34/15, 34/18, 34/19, 34/20, 34/23, 34/24, 34/25, 34/28, 34/29, 34/30

35/1, 35/2(osa), 35/3(osa), 35/4, 35/5, 35/6, 35/7, 35/10, 35/11, 35/12, 35/13, 35/14, 35/15, 35/16, 35/17, 35/18, 35/19, 35/20, 35/21, 35/22, 35/23, 35/24, 35/25, 35/26, 35/27, 35/28, 35/29, 35/30

36/1, 36/6, 36/11, 36/16, 36/21, 36/22, 36/26, 36/27

43/3, 43/4, 43/5, 43/8, 43/9, 43/10

44/1, 44/2, 44/3, 44/4, 44/5, 44/6, 44/7, 44/8, 44/9, 44/10

45/1, 45/2, 45/6, 45/7.

Porcupine'i valgala lõunaosas eraldatud plokid (145 tervet plokki)

43/12, 43/13, 43/14, 43/15, 43/17, 43/18, 43/22, 43/23, 43/27, 43/30

44/11, 44/12, 44/13, 44/14, 44/15, 44/16, 44/17, 44/19, 44/20, 44/21, 44/22, 44/25, 44/26, 44/27, 44/28

45/11, 45/12, 45/16, 45/17, 45/21, 45/22, 45/23, 45/24, 45/26, 45/27, 45/28, 45/29, 45/30

52/1, 52/2, 52/3, 52/4, 52/5, 52/6, 52/7, 52/8, 52/9, 52/10, 52/11, 52/12, 52/13, 52/14, 52/15, 52/16, 52/17, 52/18, 52/19, 52/20, 52/21, 52/22, 52/23, 52/24, 52/25, 52/26, 52/27, 52/28, 52/29, 52/30

53/1, 53/2, 53/3, 53/4, 53/5, 53/6, 53/7, 53/8, 53/9, 53/10, 53/11, 53/12, 53/13, 53/14, 53/15, 53/16, 53/17, 53/18, 53/19, 53/20, 53/21, 53/22, 53/23, 53/24, 53/25, 53/26, 53/27, 53/28, 53/29, 53/30
54/1, 54/2, 54/3, 54/4, 54/5, 54/6, 54/7, 54/8, 54/9, 54/10, 54/11, 54/12, 54/13, 54/14, 54/15, 54/16, 54/17, 54/18, 54/19, 54/20, 54/21, 54/22, 54/23, 54/24, 54/26, 54/27, 54/28, 54/29
60/2, 60/3, 60/4, 60/5, 60/8, 60/9, 60/10
61/1, 61/2, 61/3, 61/4, 61/5, 61/6, 61/7, 61/8, 61/9, 61/10
62/1, 62/2.

Käesoleva litsentsimisvooruga raames taotluste esitamiseks vajalik piirkonnakaart, konkreetsete nõuded ning suunistid on kättesaadavad järgmisel veebilehel:

<http://www.dcmnr.gov.ie/Natural/Petroleum+Affairs+Division/Porcupine+2007+Frontier+Licensing+Round.htm>

või kontaktaadressil:

Des Byrne
Petroleum Affairs Division
Department of Communications, Energy and Natural Resources
Leeson Lane
Dublin 2
Ireland
E-post: Des.Byrne@dcmnr.ie
Telefon: (353) (0)1 678 26 93

Taotluste läbivaatamise kriteeriumid

Taotluste läbivaatamisel võtab asjaomane minister arvesse seda, et Iirimaa nafta- ja gaasivarude kindlaksmääramiseks on vaja kiiret, põhjalikku ja tõhusat uuringut, mis lähtub keskkonna-alastest kaalutlustest. Taotletava loa puhul võtab minister arvesse järgmist:

- a) taotleja esitatud tööprogramm;
- b) taotleja tehniline pädevus ja kogemused avamerel;
- c) taotleja rahalised vahendid; ning
- d) vajaduse korral taotleja varasem tegevus eelmiste tegevuslubade alusel.

Taotlustele tuleb selgelt märkida „**2007 Licensing Round — Porcupine Basin**” ning need tuleb saata aadressile „The Secretary General, Department of Communications, Energy and Natural Resources, Petroleum Affairs Division, Leeson Lane, Dublin 2, Ireland” hiljemalt **teisipäevaks, 18. detsembriks 2007, kell 12.00** (GMT).

Taotluse saamine ei kohusta ministrit andma litsentsi tervele või osale taotletud piirkonnale. Otsus taotluste kohta tehakse 2008. aasta 31. jaanuariks.

Käesolevaga teatab kommunikatsiooni, energia ja loodusvarade minister vastavalt eespool osutatud direktiivi artikli 5 lõike 1 punktidele a ja b, et load antakse lähtuvalt esitatavate tööprogrammide suhtelisest tugevusest, pöörates tähelepanu eelkõige sellele, kui hästi võimaldab programm hinnata süsivesinike geoloogilist luuret ning valmistada piirkonda ette uurimise eesmärgil tehtavaks puurimiseks.